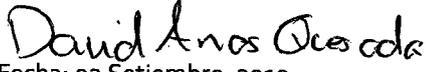




**ACUERDOS DE SUBVENCIÓN DE BAJO VALOR**  
Referencia No. **CRI/96514/2019/015**

1. País: Costa Rica	
2. Institución Receptora " <b>Asociación de Arrieros, Guías y Porteadores de San Gerardo de Rivas</b> ", incorporada en virtud de las leyes de Costa Rica con dirección 300 metros noroeste de la plaza de deportes de San Gerardo de Rivas, Perez Zeledón.	
3. Número de Proyecto y Título: <b>CRI/96514/2019/015</b> "Armonización de sistemas de producción sostenible para el manejo de la Biodiversidad de fincas productivas".	
4. Período de Implementación: <b>Desde 02 de Setiembre del 2019 al 16 de Octubre del 2020</b>	
5. Presupuesto: Hasta el monto de <b>CRC ₡ 12.000.000</b> (doce millones de colones con 00/100)	
6. Calendario de Pagos de Fondos a la Institución Receptora: <u>Fecha del I Desembolso: 16 Setiembre del 2019</u> <u>Valor ₡ 6.000.000 (50%)</u> <u>Fecha del II Desembolso: 16 Abril del 2020</u> <u>Valor ₡ 6.000.000 (50%)</u>	
7. Información para la Cuenta Bancaria de la Institución Receptora en la que se desembolsarán los fondos: Nombre de la cuenta: <b>ASOC ARRIEROS GUIAS Y PORTE SAN GERARDO RIVAS</b> Título de la Cuenta: <b>AHORRO</b> Número de la Cuenta: <b>200-01-010-066366-0</b> Número de la Cuenta Cliente: <b>15101020010663664</b> Nombre del Banco: <b>BANCO NACIONAL DE COSTA RICA</b> Dirección del Banco: <b>Costado oeste del Parque de Pérez Zeledón</b> Código SWIFT del Banco: Código del Banco: Código IBAN: <b>CR83 0151 0102 0010 6636 64</b> Instrucciones de envío para desembolsos (cuenta cliente): <b>Transferencia bancaria</b>	
8. Notificaciones a la Institución Receptora: Nombre: <b>David Arias Quesada</b> <b>Presidente</b> Dirección: <b>San Gerardo Rivas, 300 mts. noroeste de la escuela</b> Teléfono: <b>8378 8170</b> Fax: Correo electrónico: <b>d.arias2745@gmail.com</b>	9. Notificaciones al PNUD: Nombre: <b>José Vicente Troya</b> <b>Representante Residente del PNUD</b> Dirección: <b>Casa de Las Naciones Unidas, Oficentro La Virgen</b> <b>No. 2, Pavas, San José, Costa Rica</b> Teléfono: <b>2103-8900</b> Fax: <b>2296-1544</b> Correo electrónico: <b>jose.troya@undp.org</b>
10. Firmado por " <b>Arrieros, Guías, Porteadores y Cocineros de San Gerardo de Rivas</b> " por su Representante Autorizado	
 Fecha: <b>02 Setiembre, 2019</b> Nombre: <b>David Arias Quesada</b>	Firma:  Cargo: <b>Presidente</b> <b>1-1322-0686</b>





11. Firmado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo por su Representante Autorizado

Fecha: 02 de Setiembre, 2019  
Nombre: José Vicente Troya

9/2/19  
Firma:   
2/9/19

V.8 

Cargo: Representante Residente, PNUD Costa Rica

Los siguientes documentos constituyen todo el Acuerdo (el «Acuerdo») entre las Partes y sustituyen todos los acuerdos, los entendimientos, las comunicaciones y las representaciones anteriores relacionados con el tema:

Esta carátula («Carátula»)

Términos y Condiciones Estándares

Anexo A: Propuesta de Subvención Aceptada

Anexo B: Formato de Reporte

Anexo C: Documento de Proyecto que financia este Acuerdo de Subvención



## TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTÁNDARES

Este **Acuerdo de Subvención de Bajo Valor** (en Adelante el "Acuerdo") se celebra entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, un órgano subsidiario de las Naciones Unidas establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas (en adelante, «PNUD»), y la Institución Receptora como aparece en el numeral 2 de la Carátula (la "Institución Receptora", y juntos con PNUD, las "Partes").

POR CUANTO, PNUD es el Asociado en la Implementación<sup>1</sup> al Proyecto como aparece en el numeral 3 de la Carátula (en Adelante "el Proyecto") y descrito de forma específica en el documento de proyecto N°CRI/96514/2019/015 "Armonización de sistemas de producción sostenible para el manejo de la Biodiversidad de fincas productivas." adjunto como **Anexo C** (el "Documento de Proyecto"), implementado a solicitud del Gobierno del país como aparece en el numeral 1 de la Carátula;

POR CUANTO, el PNUD desea proporcionar fondos a la Institución Receptora en el contexto del Proyecto con el propósito de llevar a cabo las Actividades en la Propuesta de Subvención aceptada (los "Fondos"), y en los términos y condiciones que se detallan a continuación; y

POR CUANTO, la Institución Receptora está preparada y dispuesta a aceptar dichos fondos del PNUD para las Actividades (las "Actividades") descritas la Propuesta de Subvención aceptada en el **Anexo A** (la "Propuesta") en los términos y condiciones que se detallan a continuación en este Acuerdo;

AHORA, POR TANTO, las Partes acuerdan lo siguiente:

### **1.0 Responsabilidades de la Institución Receptora**

1.1 La Institución Receptora acuerda realizar las Actividades y lograr los entregables descritos en la Propuesta aceptada (**Anexo A**) con la debida diligencia y eficiencia, de conformidad con el calendario establecido en la Propuesta, y de conformidad con los términos y condiciones de este Acuerdo. Las Actividades deben realizarse de manera consistente con las regulaciones, reglas, políticas y procedimientos del PNUD, y de conformidad con el Documento de Proyecto que forma parte integral de este Acuerdo. Los Fondos provistos de conformidad con este Acuerdo serán administrados prudentemente por la Institución Receptora y se utilizarán únicamente para que las Actividades produzcan los resultados especificados en la Propuesta

1.2 La Institución Receptora acuerda cumplir los objetivos de desempeño (los "Objetivos de Desempeño") como indicados en la Propuesta aceptada. Si la Institución Receptora no cumpliera sus responsabilidades especificadas en este Acuerdo, o no alcance al menos el 70% de cualquiera de los Objetivos de Desempeño establecidos para un determinado año, esto será considerado como un motivo para suspender cualquier otro desembolso de Fondos. La suspensión seguirá en efecto hasta que la Institución Receptora haya logrado el cumplimiento de los Objetivos de Desempeño.

1.3 La Institución Receptora acuerda informar al PNUD cualquier problema que tenga para alcanzar los objetivos acordados.

### **2.0 Duración**

2.1 Este Acuerdo, preparado en dos originales, entrará en vigor en la fecha de su firma por parte de la Institución Receptora y el PNUD, actuando a través de sus Representantes debidamente autorizados, como se indica en los numerales 10 y 11 de la Carátula, y expirará en la fecha final del período de implementación

---

<sup>1</sup> Seleccione únicamente la opción relevante y elimine la otra

indicada en el numeral 4 de la Carátula, a menos que haya una terminación anticipada de conformidad con el Artículo 6.4 o 7.9 descritos más abajo.

### 3.0 Pagos

3.1 Sujeto a los términos expresos de este Acuerdo, el PNUD proporcionará los Fondos a la Institución Receptora en un valor que no exceda la cantidad establecida en el numeral 5 de la Carátula según el calendario establecido en el numeral 6 de la Carátula. Los pagos están sujetos a que la Institución Receptora cumpla con los Objetivos de Desempeño.

3.2 Todos los pagos se depositarán en la cuenta bancaria de la Institución Receptora, cuyos detalles se indican en el numeral 7 de la Carátula.

3.3 El monto del pago de dichos Fondos no está sujeto a ningún ajuste o revisión por fluctuaciones en precio, moneda o en los gastos efectivos en los que ha incurrido la Institución Receptora al ejecutar las Actividades objeto de este Acuerdo

### 4.0 Registros, Información y Reportes

4.1 La Institución Receptora mantendrá registros claros, exactos y completos de los Fondos recibidos en virtud de este Acuerdo. Al finalizar las Actividades, o a la terminación de este Acuerdo, la Institución Receptora deberá mantener los registros por un período mínimo de cinco (5) años

4.2 La Institución Receptora proporcionará, compilará y tendrá en todo momento a disposición del PNUD los registros o información, ya sea verbal o escrita, para que el PNUD pueda razonablemente solicitar, respecto de los Fondos recibidos por la Institución Receptora.

4.3 **La Institución Receptora proporcionará informes de avance ("Informes de Desempeño") que incluyen información financiera y narrativa al PNUD al menos 30 días antes del pago del siguiente tramo (15 marzo del 2020) o al menos una vez al año dentro de los 30 días posteriores al final del año hasta que las Actividades hayan sido completadas. El Informe de Desempeño, incluido el componente de información financiera, seguirá el formato del Anexo B y deberá ser certificado por el Representante de la Institución Receptora con responsabilidad institucional sobre la información financiera, incluyendo la fecha de certificación.**

4.4 Dentro de 60 días después de la finalización de las Actividades (**16 diciembre del 2020**), la Institución Receptora proporcionará al PNUD un informe financiero y narrativo final con respecto a todos los gastos realizados contra dichos Fondos e indicando los resultados obtenidos, utilizando el formato de informe contenido en el **Anexo B**

4.5 Toda la correspondencia adicional relacionada con la implementación de este Acuerdo debe dirigirse a las direcciones establecidas en los numerales 8 y 9 de la Carátula, según corresponda.

### 5.0 Auditorías e Investigaciones

5.1 No obstante lo anterior, el PNUD tendrá el derecho de auditar o revisar los libros y registros relacionados de la Institución Beneficiaria según sea necesario, y de tener acceso a los libros y registros de la Institución Beneficiaria, según sea necesario

5.2 La Institución Receptora reconoce y acepta que, en cualquier momento, el PNUD puede realizar investigaciones relacionadas con cualquier aspecto del Acuerdo, las obligaciones contraídas en virtud del Acuerdo

y las operaciones de la Institución Receptora en general. El derecho del PNUD a realizar una investigación y la obligación de la Institución Receptora de cumplir con dicha investigación no caducará al vencimiento o terminación previa del Acuerdo

5.3 La Institución Receptora proporcionará completa y oportuna cooperación con dichas inspecciones, auditorías o investigaciones. Esta cooperación incluirá, pero no se limitará, a la obligación de la Institución Receptora de poner a disposición su personal y cualquier documentación relevante para tales fines en tiempos razonables y en condiciones razonables, y para otorgar al PNUD acceso a las instalaciones de la Institución Receptora en tiempos razonables y en condiciones razonables, en lo relacionado con el acceso al personal de la Institución Receptora y la documentación pertinente. La Institución Receptora requerirá que sus agentes, incluidos, entre otros, los abogados, contadores u otros asesores de la Institución Receptora, cooperen razonablemente con las inspecciones, auditorías o investigaciones realizadas por el PNUD.

5.4 El PNUD tendrá derecho a un reembolso por parte de la Institución Receptora por cualquier monto demostrado por dichas auditorías e investigaciones, que hayan sido utilizadas por la Institución Receptora para otros fines de acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo. La Institución Receptora también acuerda que, cuando corresponda, los donantes del PNUD cuya financiación sea, en su totalidad o en parte, los Fondos para las Actividades, deberán recurrir directamente a la Institución Receptora para la recuperación de cualquier Fondo determinado por el PNUD que hayan sido utilizados en violación o incompatibilidad de este Acuerdo y/o la Propuesta

## **6.0 Declaraciones y Garantías**

6.1 La Institución Receptora declara y garantiza que:

(a) no ha ofrecido y no ofrecerá ningún beneficio directo o indirecto que surja de o esté relacionado con la ejecución del Acuerdo o la adjudicación de este a cualquier representante, funcionario, empleado u otro agente del PNUD.

(b) ni la Institución Receptora, ni ninguna de sus entidades matrices (si las hubiere), ni ninguna de las entidades subsidiarias o afiliadas a la Institución Receptora (si las hubiere) realizan prácticas incompatibles con los derechos establecidos en la Convención sobre los Derechos del Niño, en particular el Artículo 32 que, entre otras cosas, exige que se proteja a los menores del desempeño de trabajos peligrosos que entorpezcan su educación o sean nocivos para su salud o su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social.

(c) ni la Institución Receptora, ni ninguna de sus entidades matrices (si las hubiere), ni ninguna de las entidades subsidiarias o afiliadas a la Institución Receptora (si las hubiere) participan en la comercialización o la manufactura de minas antipersonales o componentes utilizados en la manufactura de estas.

(d) tomará todas las medidas apropiadas para prevenir la explotación o el abuso sexual de cualquier persona por parte de sus empleados o cualquier otra persona involucrada y controlada por la Institución Receptora que realice cualquier servicio en virtud del Acuerdo. Para estos efectos, todo intercambio sexual con cualquier persona menor de dieciocho años, independientemente de cualquier ley relacionada con el consentimiento, constituirá un caso de explotación y abuso sexual de dicha persona. Además, la Institución Receptora se abstendrá de intercambiar dinero, bienes, servicios u otros artículos de valor por favores o actividades sexuales, o entablar relaciones sexuales que constituyan una explotación o degradación de cualquier persona y tomará todas las medidas razonables y adecuadas para prohibir al Personal de la Institución Receptora u otras personas contratadas y controladas por esta que lo hagan. El PNUD no aplicará la norma anterior en relación con

la edad en caso en el que los miembros del personal de la Institución Receptora estén casados con la persona que tenga menos de dieciocho años de edad, con quien se haya dado alguna actividad sexual y en la cual el matrimonio sea reconocido como válido según las leyes del país de ciudadanía de ese miembro del personal o de cualquier otra persona que pueda ser contratada por la Institución Receptora para realizar cualquier servicio en virtud del Acuerdo.

(e) tampoco ninguna de sus entidades matrices (si las hubiere), ni ninguna de las entidades subsidiarias o afiliadas a la Institución Receptora (si las hubiere), proveedores y contratistas esté involucrado en cualquier transacción con, y/o la provisión de recursos y apoyo a, individuos y organizaciones asociadas, que reciben cualquier tipo de capacitación para, o participan en, cualquier acto u ofensa descrita en el Artículo 2, Secciones 1, 3, 4 o 5 del Convenio Internacional para la Represión de la Financiación del Terrorismo, adoptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su Resolución 54/109 de 9 de diciembre de 1999

6.2 La Institución Receptora deberá cumplir con todas las leyes, las ordenanzas, las normas y los reglamentos que rijan para la ejecución de todas las obligaciones en virtud de este Acuerdo.

6.3 La Institución Receptora reconoce que ha leído el Documento de Proyecto que se adjunta como **Anexo C**, incluida la sección titulada "Gestión de Riesgos". La Institución Receptora acuerda que, al realizar las Actividades de la Propuesta, estará sujeta, *mutatis mutandis*, a las obligaciones y acuerdos establecidos en el Documento del Proyecto según corresponda al Asociado en la Implementación del Proyecto.

6.4 La Institución Receptora reconoce y acepta que las disposiciones de este Artículo 6.o constituyen un término esencial del Acuerdo y que el incumplimiento de cualquiera de dichas declaraciones y garantías o convenios dará derecho al PNUD a rescindir el Acuerdo inmediatamente después de la notificación a la Institución Receptora, sin ninguna responsabilidad por cargos de terminación o por cualquier otro tipo de responsabilidad.

## 7.0 Consideraciones Generales

7.1 El presente Acuerdo y los Anexos adjuntos formarán el Acuerdo completo entre las Partes, reemplazando el contenido de cualquier otra negociación y/o acuerdo, ya sea oral o por escrito, relacionado con el tema de este.

7.2 La Institución Receptora llevará a cabo con la debida diligencia y eficiencia todas las Actividades descritas en la Propuesta. Con sujeción a los términos consignados en este Acuerdo, se entiende que la Institución Receptora ejercerá en forma exclusiva el control de la administración e implementación de las Actividades y el PNUD no interferirá en el ejercicio de dicho control. Sin embargo, tanto la calidad del trabajo como el progreso hacia el logro de los objetivos de dichas Actividades estarán sujetos a revisión por parte del Comité de Dirección/Junta de Proyecto. Si en algún momento el Comité de Dirección/Junta de Proyecto no está satisfecho con la calidad del trabajo o con los progresos alcanzados en pro de la consecución de dichos objetivos, el Comité de Dirección/Junta de Proyecto podrá notificar al PNUD para que éste: (i) retenga el pago de los Fondos hasta que, en su opinión, la situación haya sido corregida; o (ii) ponga término a este Acuerdo mediante aviso por escrito a la Institución Receptora, según se describe en el artículo 7.9 más abajo; y(o) recurra a cualquier otro recurso que sea necesario. La determinación del Comité de Dirección/Junta de Proyecto respecto de la calidad del trabajo realizado y el progreso alcanzado hacia el logro de dichas metas será vinculante y concluyente para la Institución Receptora en lo que se refiere a pagos posteriores

7.3 El PNUD no asume ninguna responsabilidad respecto de la cobertura de seguros de vida, salud, accidentes, viajes u otros de cualquier persona que puedan ser necesarios o deseables para los fines de este

Acuerdo como tampoco del personal que realice actividades en virtud de este Acuerdo. Tales responsabilidades serán asumidas por la Institución Receptora.

7.4 Los derechos y obligaciones de la Institución Receptora se limitan a los términos y condiciones de este Acuerdo. En consecuencia, la Institución Receptora y el personal que ejecuta servicios a nombre de esta no tendrán derecho a ningún beneficio, pago, indemnización o prestación, salvo por lo expresamente estipulado en este Acuerdo

7.5 La Institución Receptora será totalmente responsable de todos los servicios realizados por su personal, agentes, empleados, contratistas, subcontratistas y cualquier otra parte que realice Actividades relacionadas con la implementación de la Propuesta en nombre de la Institución Receptora (en adelante, "Personal de la Institución Receptora") y garantizará que todas sus obligaciones en virtud de este Acuerdo se extiendan al Personal de la Institución Receptora. La Institución Receptora no puede ceder, transferir, prometer o hacer ninguna otra disposición del Acuerdo, de ninguna parte de este, o de cualquiera de sus derechos, reclamos u obligaciones en virtud del Acuerdo, excepto con la autorización previa por escrito del PNUD. Cualquier cesionario autorizado estará sujeto a los términos y condiciones de este Acuerdo. La Institución Receptora no puede usar los servicios de subcontratistas a menos que el PNUD otorgue una autorización previa por escrito. Si se otorga dicha autorización, la Institución Receptora se asegurará que dichos subcontratistas no utilicen más niveles de subcontratación, a menos que el PNUD conceda una autorización previa por escrito. Cualquier subcontrato autorizado estará sujeto a los términos y condiciones de este Acuerdo. El uso de subcontratistas no eximirá a la Institución Receptora de ninguna de sus obligaciones en virtud del presente Acuerdo.

7.6 La Institución Receptora indemnizará, mantendrá sin daño, y defenderá por su propia cuenta, al PNUD, sus funcionarios y personas que prestan servicios para el PNUD, contra todas las demandas, reclamos y responsabilidades de cualquier naturaleza y tipo, incluidos sus costos y gastos, en razón de, los resultados, que surjan de (o que puedan reclamarse que surjan de) o relacionados con los actos u omisiones de la Institución Receptora, el Personal de la Institución Receptora u otras personas contratadas para la gestión del presente Acuerdo y Proyecto. La Institución Receptora será responsable y se ocupará de todas las reclamaciones presentadas en su contra por el Personal de la Institución Receptora.

7.7 Si se incluye en el Documento del Proyecto (o si se acuerda entre el PNUD y el Gobierno del país mencionado en el numeral 1 de la Carátula), los activos y equipos comprados con los Fondos serán propiedad de la Institución Receptora. La Institución Receptora será responsable de reportar de forma sustantiva y financiera sobre el uso de los Fondos al Comité de Dirección establecido para supervisar la concesión de Subvención y/o el Asociado en la Implementación, según se define en el Documento de Proyecto. Los activos y equipos se utilizarán para los fines indicados en la Propuesta durante todo el período de este Acuerdo. La adquisición de bienes, servicios y asistencia técnica requerida en virtud de la Propuesta será realizada por la Institución Receptora de acuerdo con los principios de máxima calidad, transparencia, economía y eficiencia. Dicha adquisición se basará en la evaluación de ofertas competitivas, solicitud de ofertas u otras propuestas, a menos que el PNUD acuerde lo contrario por escrito.

7.8 La propiedad de los derechos de patentes, derechos de autor y otros derechos similares ("Derechos de Propiedad Intelectual") a cualquier descubrimiento, invenciones u obras que resulten de la implementación de las Actividades en virtud de este Acuerdo se otorgará a la Institución Receptora. No obstante, la Institución Receptora otorgará al PNUD una licencia perpetua, irrevocable, mundial, no exclusiva y libre de regalías, para usar, reproducir, adaptar, modificar, distribuir, sublicenciar y hacer uso de tales Derechos de Propiedad Intelectual, incluida la capacidad de otorgar más licencias a los programas de gobiernos de países, en línea con los requisitos del acuerdo entre el PNUD y el(los) gobierno(s) interesado(s).

7.9 Cualquiera de las Partes podrá poner término anticipado a este Acuerdo mediante aviso por escrito enviado a la otra Parte con treinta (30) días de antelación, y la Institución Receptora devolverá de inmediato al PNUD los Fondos no utilizados.

7.10 La Institución Receptora reconoce que el PNUD y sus representantes no han comprometido, real o implícitamente, ningún tipo de financiamiento, salvo por los montos especificados en este Acuerdo. Aunque los documentos relacionados con el Proyecto indiquen un monto total de Fondos disponibles para esta Institución Receptora, los desembolsos reales dependerán de que la Institución Receptora cumpla o no los Objetivos de Desempeño. En caso de que parte de los Fondos se devuelvan al PNUD o que se rescinda este Acuerdo, la Institución Receptora reconoce que el PNUD no tendrá ninguna obligación posterior frente a ella como resultado de dicha devolución o rescisión.

7.11 Ninguna modificación o cambio a este Acuerdo, o renuncia a cualquiera de sus disposiciones o cláusulas contractuales, será válido o exigible a menos que haya sido previamente aprobado por escrito por las Partes o por sus representantes debidamente autorizados a través de una enmienda a este Acuerdo debidamente firmada por las Partes.

7.12 Las Partes realizarán todos los esfuerzos posibles para resolver de manera amistosa y de forma directa, cualquier diferencia, controversia o reclamo que surgiese en relación con el presente Acuerdo, incluyendo el incumplimiento y rescisión del Acuerdo. Si las negociaciones no son fructíferas, el asunto se someterá a arbitraje de conformidad con las reglas de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional. Las Partes estarán obligadas por cualquier laudo arbitral emitido como resultado de dicho arbitraje, como la adjudicación final de cualquier controversia o reclamación

7.13 Ninguna disposición de este Acuerdo o relacionada con él se considerará como una renuncia a los privilegios e inmunidades de las Naciones Unidas o del PNUD.

7.14 La información y los datos que se consideren de propiedad de cualquiera de las Partes y que se entreguen o sean revelados por una de la Partes a la otra Parte durante el plazo de este Acuerdo se considerarán de carácter confidencial y deberán manejarse según la Política de Divulgación de Información del PNUD, no adjunta a la presente, pero que las Partes declaran conocen y poseen. La Institución Receptora puede divulgar información en la medida en que lo exija la ley, siempre que, y sin ningún tipo de renuncia a los privilegios y las inmunidades de las Naciones Unidas, la Institución Receptora brinde una notificación al PNUD con suficiente tiempo de anticipación o una solicitud de divulgación de la información que le permita al PNUD tener una oportunidad razonable de tomar medidas de protección o cualquier otra medida apropiada antes de que se realice dicha divulgación. El PNUD puede divulgar información en la medida en que lo requiera la Carta de las Naciones Unidas, las resoluciones o las regulaciones de la Asamblea General o las reglas promulgadas por el Secretario General de las Naciones Unidas.

7.15 La Institución Receptora solo podrá usar el nombre (incluidas las abreviaciones), el emblema o el sello oficial de las Naciones Unidas o del PNUD en directa relación con las Actividades en virtud de este Acuerdo y tras recibir el previo consentimiento por escrito del PNUD. En ninguna circunstancia este consentimiento deberá otorgarse en relación con el uso del nombre (incluidas las abreviaciones), el emblema o el sello oficial de las Naciones Unidas o el PNUD para fines comerciales o de buena voluntad

7.16 Las disposiciones del Artículo 4.1, el Artículo 5.0 y los Artículos 7.3, 7.6, 7.7, 7.8, 7.12, 7.13, 7.14 y 7.15 se aplicarán y permanecerán en plena vigencia y efecto independientemente de la expiración del Período de Implementación del Proyecto o la terminación de este Acuerdo.

**ANEXO A**  
**Propuesta de Acuerdo de Subvención de Bajo Valor**

PARA SER PREPARADO POR LA INSTITUCIÓN RECEPTORA. ESTA PROPUESTA DEBERÁ PRESENTARSE AL COMITÉ DE DIRECCIÓN/JUNTA DE PROYECTOS PARA SU APROBACIÓN

Numero de proyecto: **CRI/96514/2019/015**

Fecha: 02 setiembre, 2019

Título de Proyecto: "Armonización de sistemas de producción sostenible para el manejo de la Biodiversidad de fincas productivas."

Nombre de la Institución Receptora: **Asociación de Arrieros, Guías, Porteadores y Cocineros de San Gerardo de Rivas.**

Valor Total de la subvención (en Colones): **₡12.000.000,00**

**1- PROPOSITO DE LA SUBVENCION**

- Objetivo General:

Promover cambios en las prácticas agrícolas y agropecuarias sostenibles en las fincas de algunos de los integrantes de la Asociación de Arrieros, Guías, Porteadores y Cocineros de San Gerardo de Rivas, que propicien mejor conectividad biológica y el desarrollo socioeconómico de las comunidades (San Gerardo, Herradura y Canaán) y sean amigables con el medio ambiente.

Objetivos Específicos	Resultados Esperados
Objetivo 1: Propiciar el desarrollo de capacidades y conocimientos de los productores (as) de las tres comunidades en temas de producción sostenible, manejo del paisaje productivo, degradación del suelo, entre otros.	R.1.1.: Conocimientos y prácticas de los productores (as) de las tres comunidades son reforzadas mediante la capacitación, la asistencia técnica y un taller de intercambio de experiencias con otros productores.
Objetivo 2: Contribuir con la restauración del paisaje del área geográfica meta del proyecto a través de la regeneración natural, la reforestación con especies maderables, siembra de árboles frutales con la finalidad de aumentar la cobertura forestal, la conectividad biológica y el mejoramiento en las condiciones de vida.	R.2.1.: Establecido y en funcionamiento un <u>vivero con especies forestales y frutales</u> , para facilitar el acceso por parte de los productores al material vegetativo, como una de las herramientas técnicas para mejoramiento del paisaje productivo.
	R.2.2.: Se contribuyó a la restauración del paisaje productivo de las comunidades aledañas al PNCH, mediante la <u>siembra de árboles frutales y forestales</u> , que posibiliten la creación de reservorios de carbono y sumideros de oxígeno <sup>2</sup> en el mediano y largo plazo.
	R.2.3.: Mejorada las condiciones de vida de las familias, tanto en el corto como en el mediano plazo, a partir de la <u>comercialización de los productos cosechados</u> .
Objetivo 3: Implementar obras de conservación (enmiendas) en las fincas de	R.3.1. Implementadas obras de conservación en las fincas de cada uno los productores (as).

<sup>2</sup> En el caso de los bosques y otras áreas forestales, el **secuestro de carbono se realiza mediante la fotosíntesis**. Las especies vegetales absorben CO<sub>2</sub> de la atmósfera, almacenan una parte del carbono y devuelven oxígeno a la atmósfera.

los productores, para que los procesos de producción que realicen sean más amigables con el ambiente y con ello se contribuya a la restauración del paisaje productivo.	R.3.2. Residuos orgánicos de las fincas se convierten en insumos para el mejoramiento productivo de los cultivos en las fincas y de las áreas de protección de nacientes, riberas de los ríos y otras. (Producción de abono orgánico por diferentes técnicas)
---	---

- Explique por qué el beneficiario de la subvención está especialmente capacitado para cumplir con los objetivos

La Asociación ha venido realizando distintas actividades de fortalecimiento: han logrado alianzas con el INA para capacitar a nuestros afiliados en temas como atención de primeros auxilios, así como lograr tener Guías Certificadas en la organización, búsqueda y rescate. Como resultado de lo anterior obtuvieron el permiso de uso para guiar dentro del PNCH, también se han enfocado en apoyar a la administración del PNCH en la realización de diferentes actividades como: la implementación del plan de contingencia, mantenimiento del sendero principal, construcción de infraestructura, rotulación, traslado de residuos, atención de emergencias, control, y vigilancia. Todo lo anterior demuestra que es una organización activa, que colabora con las acciones de protección del Parque y además está velando por el desarrollo de iniciativas alternas que brinden sustento a las familias sin dañar el ambiente.

## 2- ACTIVIDADES PROPUESTAS Y PLAN DE TRABAJO

**OBJETIVO 1:** Contribuir con el desarrollo de capacidades y conocimientos de los productores (as) de las tres comunidades en temas de producción sostenible, degradación de tierra, manejo del paisaje, elaboración de abono orgánico a partir de los residuos de las fincas y otros.

*R.1.1. Conocimientos y prácticas de los productores (as) de las tres comunidades son reforzadas mediante la capacitación, talleres de intercambio y asistencia técnica.*

### **Actividades:**

- Establecer reuniones de coordinación con el MAG, y funcionarios del proyecto PPP-PNUD para establecer temática (priorización) y cronograma de capacitaciones en obras de conservación (LMT) y otras temáticas (instalación del vivero, material vegetativo, elaboración de abono orgánico a partir de los desechos de cada finca, etc.).
- Desarrollar la temática de los módulos de capacitación según las necesidades de los productores.
- Implementar los módulos de capacitación de manera práctica – teórica, en trabajo conjunto y colaborativo entre PNUD, MAG, el SINAC y otros.
- Involucrar a otros productores y personas de las comunidades para que participen de los módulos de capacitación.
- Seleccionar lugar para el desarrollo del intercambio de experiencias y preparar logística.
- Realización de un intercambio de experiencias con otros productores.
- Documentar implementación de talleres mediante listas de asistencia, fotografías y minutas.

**OBJETIVO 2:** Contribuir con la restauración del paisaje del área geográfica meta del proyecto a través de la regeneración natural, la reforestación con especies maderables, con la finalidad de aumentar la cobertura forestal y la conectividad biológica.

*R.2.1.: Establecido y en funcionamiento un vivero con especies forestales y frutales, para facilitar el acceso por parte de los productores al material vegetativo, como una de las herramientas técnicas utilizadas para la restauración del paisaje.*

### **Actividades:**

- Selección de la finca para el establecimiento del vivero forestal
- Establecer vivero forestal (construcción de infraestructura mínima que asegure la calidad de las plántulas)
- Seleccionar especies forestales y frutales.

- Adquirir material vegetativo de vocación forestal y agrícola (hortícola).
- Adquirir equipo y herramienta, según necesidades de cada una de las tres organizaciones.
- Poner en funcionamiento el vivero.

**R.2.2.: Se contribuyó a la restauración del paisaje productivo de las comunidades aledañas al PNCH, mediante la siembra de árboles frutales y forestales, que posibiliten la creación de reservorios de carbono y sumideros de oxígeno<sup>3</sup> en el mediano y largo plazo.**

- Definir las áreas prioritarias para reforestación dentro de la ruta de conectividad del Corredor Biológico.
- Definir las estrategias de restauración para cada área geográfica priorizada.
- Implementar la estrategia de reforestación con especies forestales en áreas degradadas.
- Establecer criterios de selección para las unidades familiares a participar en el proyecto.
- Selección de unidades familiares a participar en el proceso.
- Establecer acuerdos con las unidades familiares para la siembra de las plántulas forestales y agrícolas.
- Establecer invernaderos para los productores que van a realizar plantaciones hortícolas.
- Realizar la siembra del material vegetativo agrícola por cada unidad familiar en áreas de las fincas seleccionadas.
- Monitoreo y seguimiento de las fincas seleccionadas para garantizar la regeneración de zonas degradadas.

**R.2.3.: Mejorada las condiciones de vida de las familias, tanto en el corto como en el mediano plazo, a partir de la comercialización de los productos cosechados.**

**Actividades:**

- Establecer línea base de producción de cada unidad familiar (invernadero). (Herramienta de registro de datos)
- Monitorear las áreas de producción de cada unidad familiar.
- Comercializar los productos por unidad familiar.
- Establecer machote
- Registrar la mejora en los ingresos de las familias participantes para valorar mejoras en las condiciones de vida.

**Objetivo 3: Implementar obras de conservación (enmiendas) en las fincas de los productores, para que los procesos de producción que realicen sean más amigables con el ambiente y con ello se contribuya a la restauración del paisaje productivo.**

**R.3.1. Implementadas obras de conservación en las fincas de cada uno los productores (as).**

**Actividades:**

- Realizar planes de finca por cada una de las unidades familiares de producción (diagnóstico de finca se realizó por cada uno de los productores).
- Implementar planes de finca (LMT) con la asistencia técnica del ASA-Regional del MAG, PPP-PNUD, y otros.
- Seguimiento y verificación de cumplimiento de las LMT realizadas por cada unidad familiar.

**R.3.2. Desechos orgánicos de las fincas se convierten en insumos para el mejoramiento productivo de los cultivos en las fincas y de las áreas de protección de nacientes, riberas de los ríos y otras.**

- Seleccionar unidades familiares según desechos orgánicos que provengan de la actividad productiva.
- Establecer carta de compromiso para la conversión del desecho orgánico en insumo para la producción
- Seleccionar por parte de la unidad familiar la técnica a implementar (abono orgánico a base de broza del café, lombricompost, etc.).
- Establecer proceso de elaboración de abono orgánico.
- Establecer sistema de registro de la producción.

<sup>3</sup> En el caso de los bosques y otras áreas forestales, el secuestro de carbono se realiza mediante la fotosíntesis. Las especies vegetales absorben CO<sub>2</sub> de la atmósfera, almacenan una parte del carbono y devuelven oxígeno a la atmósfera.

La Asociación de Arrieros, Porteadores, Guías y Cocineros tiene su jurisdicción en tres de las comunidades que se encuentran dentro del Corredor Biológico premontano Chirripó-Savegre (San Gerardo, Herradura y Canaán), que a su vez se encuentra dentro de la zona de amortiguamiento del PNCH. Las 3 comunidades son las llamadas "La puerta del Chirripó" por su ubicación en la entrada principal del Parque, dos (2) de los tres accesos al parque donde circula unos de los principales ingresos económicos del distrito y que son esenciales para el desarrollo de todo el sector.

La Asociación de tiene su jurisdicción dentro del Corredor Biológico premontano Chirripó-Savegre (San Gerardo, Herradura y Canaán), que a su vez se encuentra dentro de la zona de amortiguamiento del PNCH. Asimismo, el PNCH cuenta con tres categorías internacional: es parte de la Reserva de la Biosfera La Amistad y es Sitio Patrimonio Mundial de la Humanidad, ambas otorgadas por la UNESCO, y es parte del Humedal Ramsar de importancia Internacional Turberas de Talamanca. Con la implementación de esta iniciativa se estarán beneficiando un total de 10 productores, y las comunidades en general con la implementación del vivero de plantas forestales, nativas, ornamentales y frutales, además de los 8 invernaderos para la producción de hortalizas y legumbres de manera sostenible.

### PLAN DE TRABAJO

RESULTADOS ESPERADOS	ACTIVIDADES	AÑO 1 TRIMESTRES				PRESUPUESTO POR ACTIVIDADES en moneda de la Subvención: Colones)
		I	II	III	IV	
R.1.1.: Conocimientos y prácticas de los productores (as) de las tres comunidades son reforzadas mediante la capacitación, la asistencia técnica y taller de intercambio de experiencias con otros productores.	Establecer reuniones de coordinación con el MAG, y funcionarios del proyecto PPP-PNUD para establecer temática (priorización) y cronograma de capacitaciones en obras de conservación (LMT) y otras temáticas (instalación del vivero, material vegetativo, elaboración de abono orgánico a partir de los desechos de cada finca, etc.).	X				500.000,00
	-Desarrollar la temática de los módulos de capacitación según las necesidades de los productores.	X				
	-Implementar los módulos de capacitación de manera práctica – teórica, en trabajo conjunto y colaborativo entre el corredor biológico, PNUD, MAG, el SINAC y otros.	X				
	-Involucrar a otros productores y personas de las comunidades para que participen de los módulos de capacitación.	X				
	Seleccionar lugar para el desarrollo del intercambio de experiencias y preparar logística			X		100.000,00
	Realización de un intercambio de experiencias con otros productores.			X		
	Documentar implementación de talleres mediante listas de asistencia, fotografías y minutas.			X		
R.2.1.: Establecido y en funcionamiento un vivero con especies forestales, frutales y agrícolas, para facilitar el acceso por parte de los productores al material vegetativo, como una de las herramientas técnicas para el mejoramiento del paisaje productivo.	Selección de la finca para el establecimiento del vivero forestal	X				732.680,00
	Establecer vivero forestal (construcción de infraestructura mínima que asegure la calidad de las plántulas)	X				
	Seleccionar especies forestales y frutales.					
	Adquirir equipo y herramienta, según necesidades de cada una de las tres					

	organizaciones Adquirir material vegetativo de vocación forestal y agrícola Establecido y en funcionamiento el vivero.	X				
R.2.2.: Se contribuyó a la restauración del paisaje productivo de las comunidades aledañas al PNCH, mediante la siembra de árboles frutales y forestales, que posibiliten la creación de reservorios de carbono y sumideros de oxígeno[1] en el mediano y largo plazo.	Definir las áreas prioritarias para reforestación dentro de la ruta de conectividad del Corredor Biológico. Definir las estrategias de restauración para cada área geográfica priorizada. Implementar la estrategia de reforestación con especies forestales en áreas degradadas. Establecer criterios de selección para las unidades familiares a participar en el proyecto. Selección de unidades familiares a participar en el proceso. Establecer acuerdos con las unidades familiares para la siembra de las plántulas forestales y agrícolas. Establecer invernaderos para los productores que van a realizar plantaciones hortícolas Realizar la siembra del material vegetativo agrícola por cada unidad familiar en áreas de las fincas seleccionadas. Monitoreo y seguimiento de las fincas seleccionadas para garantizar la regeneración de zonas degradadas.	X		X	X	10.567.320,00
R.2.3.: Mejorada las condiciones de vida de las familias, tanto en el corto como en el mediano plazo, a partir de la comercialización de los productos cosechados.	Establecer línea base de producción de cada unidad familiar. (Herramienta de registro de datos) Monitorear las áreas de producción de cada unidad familiar. Comercializar los productos por unidad familiar. Establecer machote Registrar la mejora en los ingresos de las familias participantes para valorar mejoras en las condiciones de vida.	X				
R.3.1.Implementadas obras de conservación en las fincas de cada uno los productores (as).	Realizar planes de finca por cada una de las unidades familiares de producción (diagnóstico de finca). Implementar planes de finca (LMT) con la asistencia técnica del ASA-Regional del MAG, PPP-PNUD, y otros. Seguimiento y verificación de cumplimiento de las LMT realizadas por cada unidad familiar.	X				0
R.3.2.Residuos orgánicos de las fincas se convierten en insumos para el mejoramiento productivo de los cultivos en las fincas y de las áreas de protección de nacientes, riberas de los ríos y otras.	Seleccionar unidades familiares según residuos orgánicos que provengan de la actividad productiva. Establecer carta de compromiso para la conversión del desecho orgánico en insumo para la producción Seleccionar por parte de la unidad familiar la técnica a implementar (abono orgánico a base de estiércol, lombricompost, etc.). Establecer proceso de elaboración de abono orgánico. Establecer sistema de registro de la producción		X			0
IMPREVISTOS						100.000,00
GRAN TOTAL						12.000.000,00

### 3- OBJETIVOS DE DESEMPEÑO

Resultados Esperados	Fuente de Datos	Línea Base	Indicador	Meta
R.1.1.: Conocimientos y prácticas de los productores (as) de las tres comunidades son reforzadas mediante la capacitación, la asistencia técnica y taller de intercambio de experiencias con otros productores.	Informes de capacitaciones y listas de asistencia de talleres y actividades de transferencia de conocimientos	0	# Talleres de capacitación	3
	Informes de capacitaciones y listas de asistencia de talleres y actividades de transferencia de conocimientos	0	# taller de Intercambio	1 taller de intercambio de experiencias
R.2.1.: Establecido y en funcionamiento un vivero con especies forestales y agrícolas, para facilitar el acceso por parte de los productores al material vegetativo, como una de las herramientas técnicas para el mejoramiento del paisaje productivo.	Visitas de capacitación y seguimiento por parte del PNUD, y Instituciones Socias Informes de resultados del proyecto	0	# vivero	1
		0	% material vegetativo agrícola, frutales y forestal desarrollado	30% forestal  70% Frutales y otras especies arbóreas
R.2.2.: Se contribuyó a la restauración del paisaje productivo de las comunidades aledañas al PNCH, mediante la siembra de árboles frutales y forestales, que posibiliten la creación de reservorios de carbono y sumideros de oxígeno <sup>4</sup> en el mediano y largo plazo.	Mapeo digital a todas las fincas de las familias beneficiadas, incluyendo mapeo de uso de suelo Calculo de toneladas de captura de carbono, área en ha de deforestación evitada	0	# hectáreas Área en ha de terreno mejoradas mediante LMT, Toneladas de captura de carbono, área en ha de deforestación evitada	11 has.
	Bitácora de cada familia participante		# familias participantes	10
	Bitácora de cada familia participantes, Bitácora de la Organización	0	# árboles frutales Área en ha de terreno mejoradas mediante LMT, Toneladas de captura de carbono, área en ha de deforestación evitada,	980
	Bitácora de la Organización y de los productores  Mapeo digital a todas las fincas de las familias beneficiadas, incluyendo mapeo de uso de suelo Calculo de toneladas de captura de carbono, área en ha de deforestación evitada		# árboles de vocación forestal Área en ha de terreno mejoradas mediante LMT, Toneladas de captura de carbono, área en ha de deforestación evitada,	420

<sup>4</sup> En el caso de los bosques y otras áreas forestales, el **secuestro de carbono se realiza mediante la fotosíntesis**. Las especies vegetales absorben CO<sub>2</sub> de la atmósfera, almacenan una parte del carbono y devuelven oxígeno a la atmósfera.

R.2.3.: Mejorada las condiciones de vida de las familias, tanto en el corto como en el mediano plazo, a partir de la comercialización de los productos cosechados.	Bitácora de cada familia participantes, Bitácora de la Organización	0	# invernaderos	7
	Encuestas de ingresos a familias beneficiarias	0	Incremento en el nivel de ingresos	%10
R.3.1. Implementadas obras de conservación en las fincas de cada uno los productores (as).	Bitácora de cada familia participante	0	# prácticas de conservación por productor	2
R.3.2. Residuos orgánicos de las fincas se convierten en insumos para el mejoramiento productivo de los cultivos en las fincas y de las áreas de protección de nacientes, riberas de los ríos y otras.	Bitácora de cada familia participante	0	# familias que utilizan el residuo	10
	Bitácora de cada familia participantes		# sacos (cantidad de abono orgánico producido según técnica implementada)	300

#### 4- ANALISIS DE RIESGOS:

Posibles riesgos	Clasificación del Riesgo* (Alto/Medio/Bajo)	Medidas de Mitigación
1. No compromiso por parte de los beneficiarios.	Bajo	Mayor acompañamiento y la firma de contrato de parte de cada beneficiario.
2.-Impacto de fenómenos naturales y del cambio climático.	Medio	Cumplir el programa establecido por parte de cada beneficiario y de las recomendaciones de la asesoría técnica para cada evento, de acuerdo a las recomendaciones de las Instituciones del sector y del Estado.
3.-Capacitaciones no adecuadas a lo requerido por la organización.	Bajo	Planificar de manera consensuada entre la organización, el MAG, PPP-PNUD y los entes capacitadores los diferentes temas y fechas para garantizar que se cumplan los objetivos y necesidades, reales de la organización y sus socios.
4.-Porcentaje de árboles que sobreviven una vez sembrados en las áreas degradadas.	Bajo	Para ello la organización junto con los productores velará y dará mantenimiento a los arboles cultivados.

#### 5- PRESUPUESTO DE LA SUBVENCIÓN DE LA INSTITUCION RECEPTORA (Colones)

PERIODO DEL 02 SETIEMBRE 2019 AL 16 OCTUBRE 2020

CATEGORIA DE GASTO	AÑO 1	US\$
	[COLONES]	
A. Capacitaciones e intercambios	600.000,00	1.000,00
B. Compra de equipo administrativo	1.200.000,00	2.000,00
D. Invernaderos, viveros e insumos agropecuarios	10.100.000,00	16.833,33
D. Imprevistos	100.000,00	166,67
Total	12.000.000,00	20.000,00

**Anexo B  
FORMATO DE REPORTE**

*EL REPORTE NARRATIVO Y FINANCIERO DEBE SER PREPARADO POR LA INSTITUCION BENEFICIARIA*

**Institución Receptora:** \_\_\_\_\_

Año \_\_\_\_\_

**Periodo que cubre este reporte:**

- Este reporte debe ser diligenciado por la Institución Receptora y aceptado por el PNUD
- La Institución Receptora debe adjuntar cualquier evidencia relevante para respaldar la información.
- La información provista a continuación debe corresponder a la que aparece en el informe financiero.
- Adjuntar la Propuesta de subvención aceptada a este reporte.

**Desempeño:**

**1- Plan de trabajo por Rendimiento (acumulado, incluyendo el período actual)**

ACTIVIDADES COMPLETAS	Periodo de tiempo <sup>2</sup>				Presupuesto por Actividad (en moneda del Subvención) <sup>3</sup>	Fondos Ejecutados por Actividad (en moneda de la Subvención)
	T1	T2	T3	T4		
1.1 Actividad					\$	
1.2 Actividad					\$	
1.3 Actividad					\$	
<b>Total</b>					\$	

**2- Objetivos de Desempeño**

INDICADOR(ES)	Fuente de datos	Línea de base	Periodo de reporte/Metas	Periodo de reporte desempeño actual frente a las metas
1.1				
1.2				

**3- Retos y Lecciones Aprendidas:**

**Reporte Financiero:** \* Nota: Los reportes financieros pueden estar en moneda local pero no pueden exceder el valor de la subvención en USD

Categoría general de Gastos	Valor Presupuesto	Gasto Actual
Personal		
Transporte		
Locales/Renta		
Capacitación/Seminario/talleres, etc.		
Contratos (ej. Auditoria)		
Equipos/Muebles (especificar)		
Otros [especificar]		
Diversos/Miscelaneos		
<b>TOTAL</b>		

**ANEXO C**  
**DOCUMENTO DE PROYECTO**

